



Méguilat Esther selon le Malbim

Chapitre 1

1,1

וַיְהִי בַיּוֹם אֲחֻשׁוּרוֹשׁ: הוּא אֲחֻשׁוּרוֹשׁ הַמֶּלֶךְ מֵהַיּוֹם וְעַד כּוֹשׁ שִׁבְעַ
וְעֶשְׂרִים וְאַמָּה מְדִינָה.

1,2

בַּיּוֹמִים הָהֵם כָּשְׁבַת הַמֶּלֶךְ אֲחֻשׁוּרוֹשׁ עַל כֶּסֶּא מַלְכוּתוֹ אֲשֶׁר
בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה.

1,3

בַּשָּׁנָה שְׁלוֹשׁ לַמֶּלֶכּוֹ עָשָׂה מִשְׁתֵּה לְכָל שָׂרֵי וְעַבְדָּיו: חֵיל פָּרֶס
וּמְדֵי הַפָּרְתָּמִים וְשָׂרֵי הַמְּדִינוֹת לִפְנָיו.

1,4

בְּהִרְאֹתוֹ אֶת עֶשֶׂר כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ וְאֶת יֶקֶר תְּפָאֶרֶת גְּדוּלַּתוֹ יָמִים
רַבִּים שְׂמוֹנִים וְאַמָּה יוֹם.

1,5

וּבְמִלּוֹאת הַיּוֹמִים הָאֵלֶּה עָשָׂה הַמֶּלֶךְ לְכָל הָעָם הַנִּמְצָאִים בְּשׁוּשַׁן
הַבִּירָה לַמַּגְדוֹל וְעַד קָטָן מִשְׁתֵּה שִׁבְעַת יָמִים: בַּחֲצַר גִּנַּת בֵּית
הַמֶּלֶךְ.

1,6

חֹר כְּרָפֶס וְתַכְלֵת אַחוּז בְּחַבְלֵי בּוץ וְאַרְגָּמָן עַל גְּלִילֵי כֶסֶף וְעַמּוּדֵי
שֵׁשׁ מִטּוֹת זָהָב וְכֶסֶף עַל רֹצֶפֶת בִּהְטָא שֵׁשׁ וְדָר וְסִסְתָּרֶת.

1,7

וְהַשְׁקוֹת בְּכָלִי זָהָב וְכֻלִּים מִכֻּלִּים שׁוֹנִים וַיֵּין מַלְכוּת רַב כִּיד הַמֶּלֶךְ.

1,8

וְהַשְׁתִּיָּה כֹדֶת אֵין אֵינֶס: כִּי כֵן יִסַּד הַמֶּלֶךְ עַל כָּל רַב בֵּיתוֹ לַעֲשׂוֹת
כְּרָצוֹן אִישׁ־אִישׁ. {ס}

1,9



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



גַּם וְשֵׁתִי הַמֶּלֶכָה עָשְׂתָה מִשְׁתֵּה נָשִׁים בֵּית הַמַּלְכוּת אֲשֶׁר לַמֶּלֶךְ
אֲחִישֹׁרוּשׁ.

1,10

בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי כָּטוֹב לֵב הַמֶּלֶךְ בֵּינָן אָמַר לְמַהוֹמָן בְּזֵתָא חֲרִבּוֹנָא
בְּגִתָּא וְאַבְגָּתָא זֶתֶר וְכִרְכָּס שְׁבַעַת הַסְרִיסִים הַמְשַׁרְתִּים אֶת פָּנֵי
הַמֶּלֶךְ אֲחִישֹׁרוּשׁ.

1,11

לְהָבִיא אֶת וְשֵׁתִי הַמֶּלֶכָה לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ בְּכֶתֶר מַלְכוּת: לְהִרְאוֹת
הָעַמִּים וְהַשָּׂרִים אֶת יָפִיָּהּ כִּי טוֹבֵת מִרְאָה הִיא.

1,12

וְתַמָּאן הַמֶּלֶכָה וְשֵׁתִי לְבוֹא בְּדִבְרֵי הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר בִּיד הַסְרִיסִים
וְיִקְצֹף הַמֶּלֶךְ מְאֹד וְחִמָּתוֹ בָּעֵרָה בּוֹ. {ס}

1,13

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְחַכְמִים יָדְעִי הָעֵתִים: כִּי כֵן דִּבֶּר הַמֶּלֶךְ לִפְנֵי כָּל
יָדְעֵי דִתְלָדִין.

1,14

וְהִקְרַב אֵלָיו כְּרִשְׁנָא שֶׁתֶּר אֲדַמְתָּא תְּרִשִׁישׁ מָרְס מִרְסָנָא מְמוֹכָן
שְׁבַעַת שָׂרֵי פָּרְס וּמְדֵי רֵאִי פָּנֵי הַמֶּלֶךְ הַיִּשְׁבִּים רֵאשְׁנָה בַּמַּלְכוּת.

1,15

כָּדָת מָה לַעֲשׂוֹת בַּמֶּלֶכָה וְשֵׁתִי עַל אֲשֶׁר לֹא עָשְׂתָה אֶת מַאֲמַר
הַמֶּלֶךְ אֲחִישֹׁרוּשׁ בִּיד הַסְרִיסִים. {ס}

1,16

וַיֹּאמֶר מוֹמְכָן (מְמוֹכָן) לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים לֹא עַל הַמֶּלֶךְ לְבַדּוֹ
עֹוְתָה וְשֵׁתִי הַמֶּלֶכָה: כִּי עַל כָּל הַשָּׂרִים וְעַל כָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר בְּכָל
מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אֲחִישֹׁרוּשׁ.

1,17

כִּי יֵצֵא דִבְרֵי הַמֶּלֶכָה עַל כָּל הַנָּשִׁים לְהַבְזוֹת בְּעֲלִיָּהּ בְּעֵינֵיהֶן:
בְּאַמְרָם הַמֶּלֶךְ אֲחִישֹׁרוּשׁ אָמַר לְהָבִיא אֶת וְשֵׁתִי הַמֶּלֶכָה לִפְנֵי
וְלֹא בָּאָה.

1,18

וְהַיּוֹם הַזֶּה תֵּאֱמַרְנָה שְׂרוֹת פָּרְס וּמְדֵי אֲשֶׁר שָׁמְעוּ אֶת דִּבְרֵי
1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)



Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



הַמֶּלֶכָה לְכָל שָׂרֵי הַמֶּלֶךְ וְכֹדֵי בִזְיוֹן וְקֶצֶף.
1,19

אִם עַל הַמֶּלֶךְ טוֹב יֵצֵא דְבַר מַלְכוּת מִלִּפְנֵי וְיִכְתֹּב בְּדִתִּי כָרֶס
וּמִדֵּי וְלֹא יַעֲבֹר: אֲשֶׁר לֹא תָבוֹא וְשִׁתִּי לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ אֶחָשׁוּרוֹשׁ
וּמַלְכוּתָהּ יִתֵּן הַמֶּלֶךְ לְרַעוּתָהּ הַטּוֹבָה מִמֶּנָּה.
1,20

וְנִשְׁמַע פְּתָגָם הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה בְּכָל מַלְכוּתוֹ כִּי רַבָּה הִיא וְכָל
הַנָּשִׁים יִתְּנוּ יָקָר לְבַעֲלֵיהֶן לְמַגְדוֹל וְעַד קָטָן.
1,21

וַיֵּיטֵב הַדָּבָר בְּעֵינֵי הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים וַיַּעַשׂ הַמֶּלֶךְ כְּדָבָר מְמוֹכָן.
1,22

וַיִּשְׁלַח סָפָרִים אֶל כָּל מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אֶל מְדִינָה וּמְדִינָה כְּכַתְּבָהּ
וְאֶל עַם וְעַם כָּל־שׁוֹנוֹ: לִהְיוֹת כָּל אִישׁ שָׂרָר בְּבֵיתוֹ וּמִדָּבָר כָּל־שׁוֹן
עִמּוֹ. {ס}



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions